

Energy News 4





Fytomineral

Tímto Vám sdělujeme, že již byly vybrány a objednány nové lahve a uzávěry na produkt Fytomineral, které by měly předejít únikům tekutiny při přepravě. První šarže balené do těchto nových obalů by se podle informace z výrobního oddělení měly objevit nejpozději na počátku podzimu tohoto roku. O přesném termínu budete včas informováni emailem. Ještě jednou se Vám velice omlouváme za komplikace se stávajícími obaly.

> Hereby we would like to inform you that new Fytomineral bottles and caps have been ordered. This new packaging should prevent any leakage of the fluid during transportation. According to the information from the Manufacturing Dept., the first batches of Fytomineral in this new packaging shall be available by the beginning of this fall. We will inform you about the exact date via email. We sincerely apologize for the complications caused by the current packaging.



Změna velikosti kapsle a designu obalu

Na základě požadavků ze strany obchodních partnerů i spotřebitelů a po dobrých zkušenostech se zmenšenými kapslemi u přípravku Vitamarin jsme se rozhodli provést zmenšení kapslí i u dalších dvou přípravků – **Greprofit a Skeletin**. Stejně jako u Vitamarinu dojde ke zmenšení kapsle na polovinu, tudíž bude nutné zdvojnásobit současné dávkování. Současně se změnou velikosti dojde i ke změně obalu. Všechny kapslové produkty, ať již stávající nebo budoucí, budou baleny do jednoho ze dvou typů standardních obalů:

1) OBAL TYP B!OMULTIVITAMIN

– neprůhledný bílý kontejner, dále balený v papírové krabičce;

2) OBAL TYP IMUNOSAN

– blistrové balení, dále balené v papírové krabičce.

Celá řada takto balených produktů bude mít nový jednotný design. O termínech změn u jednotlivých produktů budete informováni v některém z dalších vydání Energy News.



Capsule downsizing and redesign of the packaging

> In response to the requests of business partners and consumers and based on the good experience of the Vitamarin downsized capsules we have decided to downsize the capsules of two other products – **Greprofit and Skeleton**. The capsules shall be downsized by half (as was the case of Vitamarin), therefore it will be necessary to double the current dosage.

At the same time shall be accomplished also the redesign of the packaging. All capsule products, either current, or future ones, will be packed into one of the following two standard packagings:

1) TYPE B!OMULTIVITAMIN PACKAGING

– opaque white container, further packed in a paper box;

2) TYPE IMUNOSAN PACKAGING

– blister packs, further packed in a paper box.

The whole line of such packed product shall have a new unified design. In the future issues of Energy News we will inform you about the exact deadlines of the upcoming changes.



Tématický leták Osteoporóza Themed leaflet "Osteoporosis"



V předešlých vydáních Energy News jsme Vás informovali o novém odborném materiálu, tzv. tématickém letáku. Nejnovější leták je věnován problematice osteoporózy – onemocnění, které ve vyspělých zemích postihuje až 8 % populace. Popisuje typy osteoporózy (primární, sekundární), faktory ovlivňující osteoporotický proces, nemoci nebo stavy predisponující k osteoporóze a rizikové léky. Dále uvádí metody diagnostiky a stejně jako v předešlých letáčích i léčebné metody klasické medicíny a možnosti využití produktů Energy jako podpůrných prostředků. Všechny dosud vydané tématické letáky v české verzi jsou dostupné ke stažení také na našich webových stránkách v sekci Zdraví – Sám sobě lékařem. Postupně budou doplňovány i anglické mutace těchto letáků.

> In the previous issues of Energy News we informed you about the new professional material so-called themed leaflet. The newest one deals with the topic of osteoporosis – disease that affects up to 8 % of the population in the developed countries. The leaflet describes types of osteoporosis (primary, secondary), factors shaping osteoporotic process, diseases or conditions predispositioning the occurrence of osteoporosis and risk medicines. As was the case in previous leaflets, further it lists the diagnostic methods, treatment methods of conventional medicine, and the possibilities of application of Energy products as supplements to the treatment. All so far published leaflets in Czech language are available for download at our website in the section Health. English versions will be gradually added into the same section.



Produktová dokumentace Imunosan Product Documentation Imunosan

Dáváme Vám na vědomí, že jak česká, tak anglická verze produktové dokumentace k novému přípravku Imunosan je dostupná ke stažení na našich webových stránkách v sekci **Výrobky – Produktová dokumentace**. V případě doplňujících dotazů prosím kontaktujte divizi zahraničního obchodu, která zajistí odpověď od autorů dokumentace.

> We would like to inform you that both, Czech and English versions of the product documentation of the new product Imunosan is available for download at our website in the section **Products – Product Documentation**. If you have any additional questions, contact, please, the Int'l Sales Dept. that will arrange an answer from the authors.

